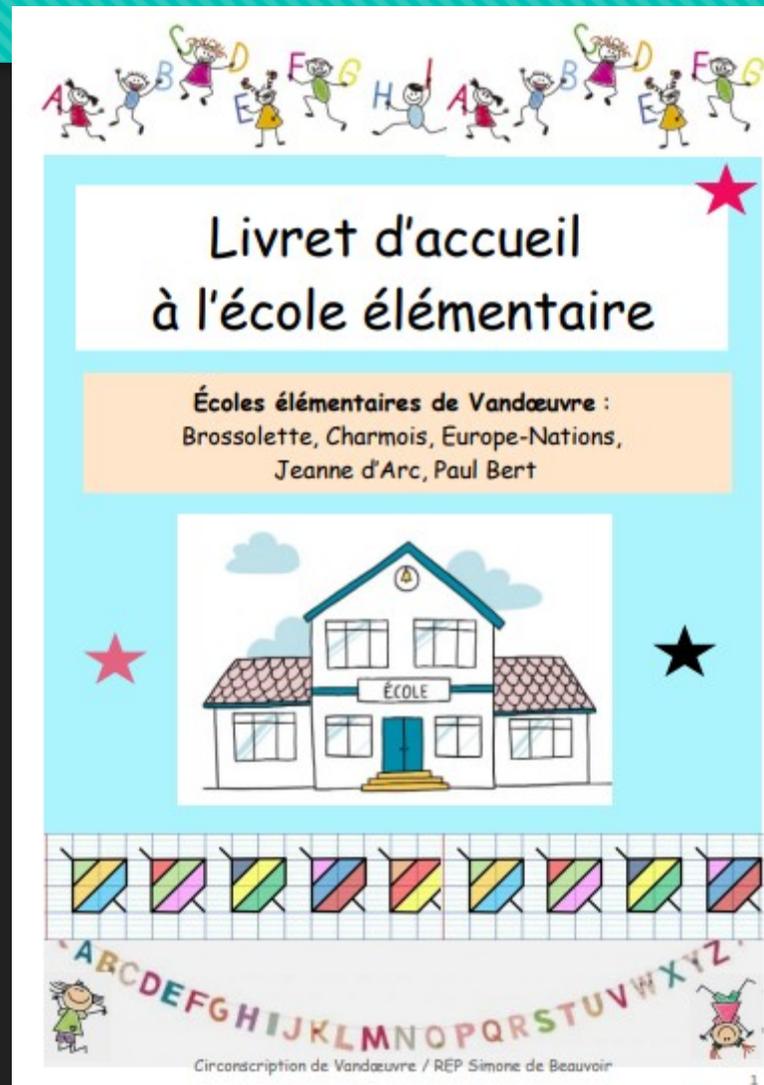
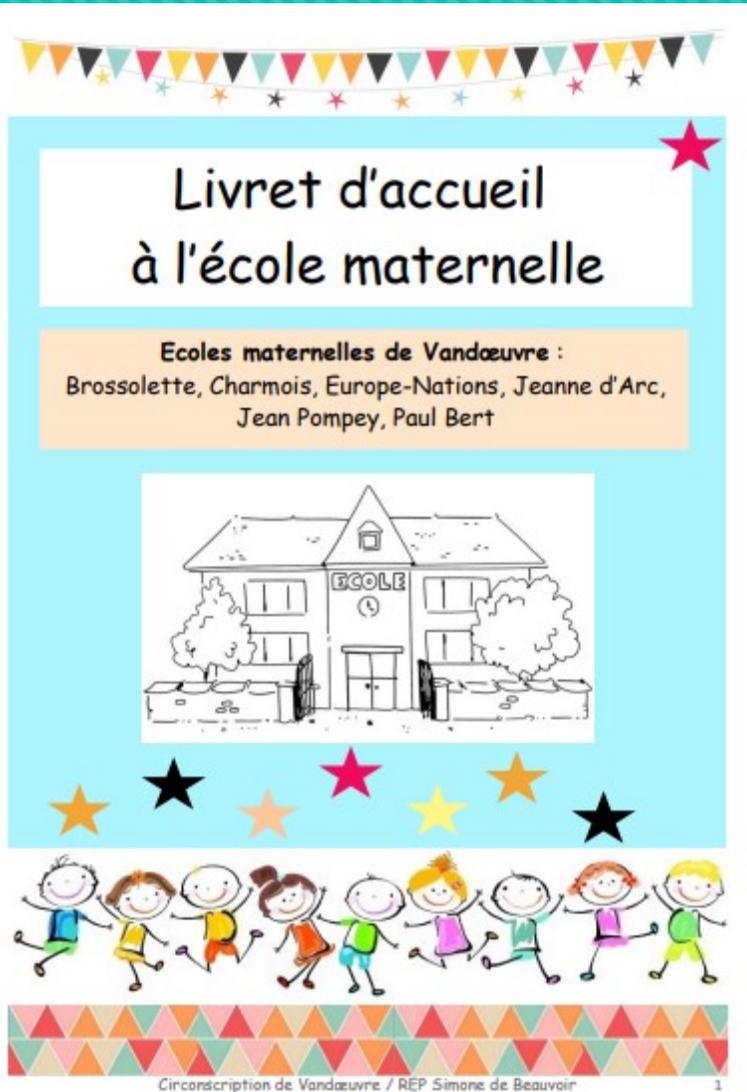


Accueillir les parents à l'école et accueillir un élève allophone

30 juin 2022

Le livret d'accueil en maternelle et en élémentaire



Objectif co éducation :

- créer un lien de confiance avec les parents
- les rassurer
- transmettre des informations importantes relatives à la vie de l'école

Attention : beaucoup de pictogrammes pour limiter l'écrit

⇒ Outils disponibles sur ce *lien*.

Le livret d'accueil du CASNAV CAREP

Jean de la Fontaine School

École Jean de la Fontaine



11 rue des peupliers - 54000 Mervilly

01 02 03 04 05

@ ecole.lafontaine@mondomaine.fr

School staff

Personnel de l'école

Headmaster/Headmistress

Le directeur / La directrice

Surname :

Nom

First name :

Prénom



Teacher :

L'enseignant / l'enseignante

Surname :

Nom

First name :

Prénom



Livret simplifié et traduit en plusieurs langues :

- à personnaliser et à distribuer de manière ciblée aux parents.

⇒ Outil disponible sur ce *lien*.

En maternelle : guide d'entretien avec la famille

Première scolarisation : guide d'entretien avec la famille

Connaître l'enfant et sa famille

Environnement familial

- Connaissance du lieu de vie de l'enfant :
- Place dans la fratrie :
- Nom des frères et sœurs :
- Langue(s) parlée(s) :
- Mode de garde durant les premières années (l'élaboration du projet personnalisé de première rentrée prendra appui sur l'expérience de séparation de l'enfant avec ses parents qui varie s'il a déjà vécu un accueil individuel ou collectif, ou s'il n'a jamais quitté le milieu familial) :

Connaissance de l'enfant

- Goûts et traits de caractère (l'école montre l'intérêt qu'elle porte à cet enfant qui commence à s'affirmer comme un sujet singulier) :
- Objet transitionnel (l'enfant a-t-il un « doudou », un objet ou un rituel qui le rassure ? Il est important que l'enseignant ait cette information et que la famille sache que l'enfant pourra y accéder en cas de besoin)
- Éducation à la propreté (il s'agit de percevoir où en est l'enfant au moment de l'admission et ce que la famille a déjà engagé, ou compte engager dans ce domaine. Il est important d'indiquer que pour fréquenter sereinement la collectivité, l'enfant doit être suffisamment avancé dans son acquisition de la propreté. Quelques accidents constatés les premières semaines de la rentrée ne sont pas incompatibles avec la vie en classe. L'échange doit permettre de communiquer en toute confiance et d'envisager les solutions possibles d'aménagement de la fréquentation si l'enfant n'est vraiment pas du tout prêt. L'acquisition de propreté est présentée comme une éducation conjointe à l'école et au sein de famille. Il s'agit d'accompagner et non de forcer le développement de l'enfant.)
- Particularité(s) à signaler pour le bien-être de l'enfant et des conditions optimales d'accueil (sonné, intolérances, allergies,...)

Un outil disponible sur *Eduscol*.
Objectifs :

- Établir un lien de confiance avec les parents dès la première rencontre
- Échanger avec les parents pour avoir une connaissance plus fine de l'enfant

Ressources pour un café des parents

Différentes vidéos :

- sur le rôle de l'école maternelle : *lien*
- sur la séparation parents / enfant : *lien*
- sur la propreté : *lien 1, lien 2*

Possibilité de travailler en lien avec les partenaires : *associations, PMI...*



Ressources pour accueillir un élève allophone

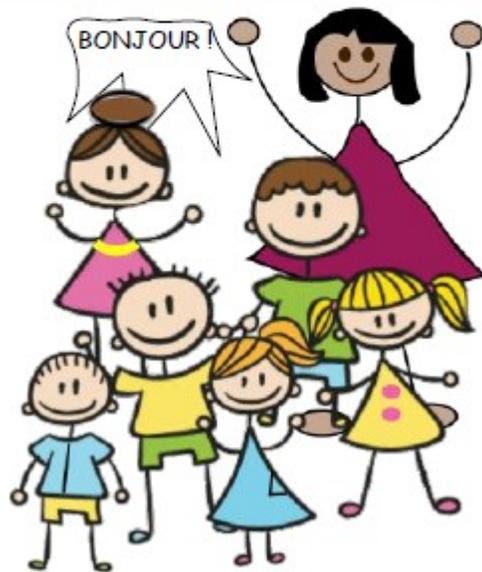


LIVRET POUR ACCUEILLIR DES ENFANTS PRIMO-ARRIVANTS

Ce livret se veut une aide pour favoriser l'accueil puis l'inclusion d'un nouvel élève qui n'a pas ou peu l'usage de la langue française et qui, souvent, arrive en cours d'année.

Nous avons souhaité partager le fruit de notre réflexion, et proposer un livret constitué de quelques activités favorisant les échanges, la connaissance de soi et des autres et la coopération. Il sera complété grâce à vos apports et questionnements.

Ces activités, simples et de prise en main rapide, peuvent vous aider, depuis le premier jour du nouvel élève à l'école, puis, pour installer le collectif dans le long terme.



- Pour communiquer avec les familles allophones : site *BILEM*.

Ressources bilingues traduites en plusieurs langues pour expliquer le fonctionnement de l'école : présentation du carnet de liaison, invitation à la réunion de rentrée, prise de rendez-vous...

-Le livret d'accueil de l'OCCE : nombreuses ressources et idées d'activités pour accueillir un élève allophone en classe.



Ressources pour accueillir un élève allophone

ukrainien



Le renard flamboyant

Petit échantillon de lecture:

Il était une fois, ou il n'y était pas une fois, un renard ardent qui vivait dans une forêt à plusieurs kilomètres de tout habitation. Il brûlait si...

- **Des histoires à télécharger** gratuitement en français et traduites en plusieurs langues. Une banque de donnée avec des livres illustrés et écrits par et pour des enfants. Les livres existent également en version audio.

- **Le padlet de l'OCCE** avec de nombreuses ressources.

- **Un imagier en ukrainien** créé par une orthophoniste.

| FORMULES DE POLITESSE Ввічливі формули | Формюль де политесс vvichlyvi formuly | |
|---|---|---|
| Comment ça va ? Коман са ва?  як справи ? yak spravy ? | Je vais bien Жьо ве б'ян  зі мною все гаразд zi mnoyu vse garazd | Je ne vais pas bien Жьо ньо ве ла б'ян  Мені недобре meni nedobre |



Merci de votre attention.